

# LEIBAR



## ARATOSTIAK

(FOTOS AGUIRRESARROBE, DIEZ Y PLAZAOLA)



## CARNAVALES



# REVISTA POPULAR

II EPOCA • AÑO 31

ENERO 1983

NUM. 248

Precio: 50 Ptas.

# LA IGLESIA ESPAÑOLA ANTE EL SOCIALISMO

## UNOS HECHOS ASOMBROSOS

La Iglesia española se encuentra hoy con el fenómeno de que 10 millones de ciudadanos españoles en edad de votar se han pronunciado abiertamente a favor del programa político socialista que, a pesar de las apariencias, incluye algunos puntos discordantes por no decir contrapuestos con el contenido de los programas políticos de los otros partidos, por ejemplo, españoles centro derechistas, o los partidos nacionalistas vasco y catalán.

Por eso tal vez por primera vez desde que Pablo VI redactó la «Octogésima Adveniens», es aplicable a la España real literalmente aquel texto: «Hoy día, los cristianos se sienten atraídos por las corrientes socialistas y sus diversas evoluciones. Tratan de reconocer en ellas un cierto número de aspiraciones que llevan dentro de sí mismos en nombre de la fe. Se sienten insertos en esa corriente histórica y quieren realizar dentro de ella una acción».

Si esto es lo que ha ocurrido ahora en España —y parecen confirmarlo los más serios análisis sociopolíticos— significa que ni la Iglesia, los cristianos actuales, ni el mismo Partido Socialista Obrero Español con su programa político se asemejan mucho a la Iglesia y al Partido Socialista de hace cincuenta años. Los dos han sufrido cambios muy profundos.

Quedan, pues, muy lejos los tiempos de la «Cuadragesimo Anno» (1931) en el que el supremo Magisterio de la Iglesia defendía que si bien el socialismo tenía algunas cosas positivas, «su doctrina sobre la sociedad humana era opuesta al verdadero cristianismo» y en consecuencia no se podía ser católico y socialista. Hoy ese mismo magisterio eclesial no duda en decirnos a los cristianos que «en las situaciones concretas y habida cuenta de las solidaridades que cada uno vive, es necesario reconocer una legítima variedad de opciones posibles». Más aún, afirma ese magisterio eclesial que «una misma fe cristiana puede conducir a compromi-

dos políticos diferentes». Y éste parece ser el momento histórico que nos ha tocado vivir.

A la misma distancia en el tiempo de esas dos citas del Magisterio, casi medio siglo, se encuentra nuestra Constitución democrática de 1978, de la Constitución española de 1931, que, en expresión de Sánchez Agesta, lo que hizo fue «reavivar el problema religioso, con una fórmula de separación hostil» entre la Iglesia y el Estado.

Los tiempos han cambiado y también las personas. Y, por lo tanto, deben cambiar las posiciones por ambas partes, entre la Iglesia y el Socialismo, si no quieren ser anacrónicas.

El tema del divorcio ha quedado fuera del programa político del PSOE, lo que no significa que sea un tema olvidado o definitivamente zanjado. En su día, mereció la repulsa tajante, desde el punto de vista moral, por parte de la Comisión Permanente del Episcopado. En cambio sí aparecen en el programa político del PSOE estos dos puntos conflictivos: a) la despenalización del aborto y b) la derogación de la actual Ley de Estatutos de Centros Escolares.

## IGLESIA INDEPENDIENTE

Es preciso reconocer que la Iglesia española a lo largo de la transición ha dado pruebas de su independencia frente a la comunidad política. El hecho de que los socialistas hayan llegado al poder y al Gobierno es una buena ocasión para la Iglesia de demostrar que fiel a su misión propia, no sólo quiere, sino que también puede mantener una clara independencia y distancia crítica de cualquiera de las opciones políticas que siempre serán concretas.

Pero esto sólo lo conseguirá la Iglesia si en su praxis pastoral mantiene con firmeza el criterio que encierra la última declaración doctrinal de los obispos en vísperas de las elecciones: «las obligaciones cívicas de los ciudadanos no se extinguen con el voto en unas elecciones. Tras ellas es obligado

acatar las instituciones y el Gobierno resultante de las urnas, y seguir colaborando, aunque sea desde la oposición constructiva, al bien del cuerpo social».

La Iglesia española se va a encontrar ciertamente frente al Partido Socialista con algunos temas conflictivos, pero sus tomas de posición no deben «polarizarse» de tal manera sobre la despenalización del aborto y la derogación de la Ley de Estatutos de Centros Escolares, que ignoren o silencien las múltiples reformas socioeconómicas previstas en el programa político del PSOE.

Mantener una posición de este género no le va resultar a la Iglesia nada fácil.

## EVITAR RIESGOS

La Iglesia puede correr el riesgo de dejarse manipular e identificar con las posiciones de los partidos de la derecha por el simple hecho de que su doctrina sobre la familia, el divorcio, la escuela o el aborto esté más próxima a los programas políticos de los partidos conservadores. Y este es un riesgo que la Iglesia no debería correr, porque existen otros puntos en los programas de estos mismos partidos políticos mucho menos coherentes con el actual magisterio social de la Iglesia y que ésta no puede apoyar.

La posición de la Iglesia ante la política del Gobierno socialista deberá fundarse cada vez más en aquel sano criterio que inauguró Juan XXIII y después hizo suyo Pablo VI de no identificar determinados valores que encierran los programas políticos de los partidos socialistas con sus formulaciones históricas que son siempre revisables.

Sin embargo, pensamos también que la posición de la Iglesia ante el próximo Gobierno socialista va a depender en buena medida de cuál sea la posición que éste adopte respecto de la Iglesia. No es lo mismo estar en la oposición que en el Gobierno con el compromiso de gobernar y legislar para todos los españoles.

R. F.



## La exposición de Paulino

(Foto Plazaola)

Un verdadero éxito ha sido la exposición que, a finales del año 82, ha presentado Paulino Larrañaga con 22 óleos y 12 tallas. En efecto, mucha gente ha visitado esta «EXPO» del actual presidente de la Asociación Artística Eibarresa. Muchos los que han adquirido estas sus obras artísticas. Muchos también han sido los pedidos que Paulino guarda en cartera y que han sido propiciados por esta su última muestra artística.

Lo que, sin duda, más ha llamado la atención de este nuestro artista eibarrés han sido sus tallas. En ellas aparece Paulino como artista consumado. A nuestro juicio, es su vocación específica como artista, la vocación que se modeló con aquel gran tallista Jesús Berecibar, Txopa, insigne artista que en nuestro pueblo, hasta el año 1936, hizo grandes trabajos, que luego adquirieron su culmen cuando Txopa se afincó en tierras venezolanas, donde adquirió puestos de relevancia artística.

A nuestro juicio, hoy y aquí, Paulino Larrañaga está llamado a ser un gran discípulo de Berecibar, llamado a emular a su maestro. Zorionak, Paulino, eta aurrera batez ere talla bideetatik.

# EIBAR

REVISTA POPULAR  
II EPOCA

DIRECTOR  
PEDRO CELAYA

REDACCION Y ADMINISTRACION  
Bidebarrieta, 11

Imprime  
Gráficas ESET (Seminario Vitoria)  
Depósito Legal: VI 34 - 1968

## ALKATIAN BANDUA

De parte del Sr. Alcalde de esta villa armera se hace saber a todos los ciudadanos:

QUE no es el euskara, como antaño, lengua mayoritariamente utilizada en esta población, por lo que es preciso esforzarse en su uso.

Y como no es justo pedir a otros que aprendan nuestro idioma, cuando quienes lo saben no lo utilizan corrientemente,

DEI ETA DIADAR BAT EGITEN ZAIO EUSKALDUN JENDEARI EUSKERA GURE IZKUNTZA GAURDANIK BERTATIK ERABILTZERA ETXEAN ZEIN JENDAURRIAN, EIBAR ERRI EUSKALDUNA IZATEA LORTU ARTE ARRAZOIZKO EPE BATETAN.

EZ DA ATXAKIARIK EZ MINTZATZEKO EZAGUTZEN, ETA MAITE DAN IZKUNTZAZ: ORREGAITIK ALDARRIKATZEN DUGU

**¡¡EUSKARAZ ETA KITTO!!**

Alkate jaun  
MIKEL LARRAÑAGA

Eibar en 21-XII-1982.

## Recordando a

# CHINA

Recientemente se ha dado a conocer una carta firmada en Shanghai el pasado 19 de marzo. La escribe un católico de esta ciudad china y la remite a un amigo de Hongkong. Se trata de una carta casi familiar, en respuesta a otra que solicitaba noticias de una vecina, católica, madre de ocho hijos. Al filo de las evocaciones de otros tiempos, la carta cuenta el temple heroico de una mujer que bien puede simbolizar a los católicos de China, fieles a la Iglesia de Roma.

La señora Suen tiene dos hijos sacerdotes, los mayores de la familia. Tiene o... tenía. Desde hace más de treinta años les ha perdido todo rastro. A sus otros seis hijos les dijo apenas comenzó la persecución religiosa: "Acordaos que la Iglesia es vuestra madre. Somos católicos. No debemos renunciar nunca a nuestra fe ni aceptar separación alguna con el Santo Padre". Los dos hijos siguientes le pidieron en esta ocasión que les permitiera ir al seminario, pese a todos los pesares. Consintió y... volvió a perder el rastro de estos dos otros hijos. Se quedó con los dos más pequeños. Para su dolor tuvo que ver cómo a éstos se les obligaba a estudiar el marxismo, cómo se les sometía a un lavado de cerebro, cómo se les constreñía a denunciar a sacerdotes como reos de crimen contra el Estado. Representantes de la Asociación Católica Patriótica —en ruptura con la Santa Sede— trataron de ganarle para su causa. Le amenazaron, a ella y a sus hijos. Replicó: "Lo siento. No comparto vuestro punto de vista. Sé únicamente ser católico, lo que significa que pertenecemos a una Iglesia que tiene en el Santo Padre su cabeza visible. Jamás nos uniremos a la Asociación Patriótica". Las amenazas se cumplieron: sus dos hijos menores fueron internados en un campo de concentración. Se encontraron allí con sus dos hermanos seminaristas. Su hogar fue requisado, excepción hecha de una habitación en la que se le permitió seguir viviendo. Y a la pobre señora, viuda, se le obligó a una serie de trabajos manuales.

Cuando soplaron los primeros vientos de una cierta liberalización para los católicos dos de sus hijos volvieron a la casa materna; pero, como persistieron en no unirse a la Iglesia patriótica, fueron poco después internados de nuevo. La señora Suen, para estas fechas, estaba ciega... Y, con todo, ha mantenido la fe y la... alegría. Comenta y su palabra es un mensaje para todos nosotros: "He podido soportar todo este calvario gracias a las oraciones de toda la Iglesia. Estoy ciega, pero sé que, cuando vaya al cielo, veré toda la verdad".

Estos mártires de hoy bien se merecen nuestra admiración, nuestro afecto y nuestra plegaria. Nos lo ha vuelto a pedir el Papa.

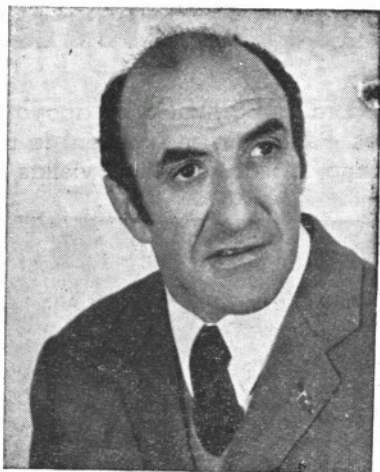


Recuerdo de S. Andrés 82 (Foto Plazaola)



Pronto (terminado el templo de S. Pío X (Foto Plazaola)

# Hablando con



# DAVID ARRIOLA

Hablar con David Arriola es una delicia. Polifacético, en verdad, este nuestro amigo David.

Es artista como fotógrafo. Reconoce a este respecto, que debe esta afición a Indalecio Ojanguren, quien, el año 1956, le vendió una máquina fotográfica por 3.000 ptas. Es con esta máquina con la que ha obtenido las 40 fotos que expone en su última muestra en la Sala de Cultura de nuestro Ayuntamiento.

Arriola ha hecho también muchas diapositivas, queriendo plasmar en ellas a su querida Euskalerrria. Tiene no pocos Premios en este arte.

David es, asimismo, un consumado esquiador desde hace ya 20 años. En

- **Fotógrafo paisajista**
- **Consumado esquiador**
- **Ajedrecista eminente**
- **Ezpatadantzan maixua**

Baqueira y Candanchú ha coincidido con nuestra rey y su familia en unas cinco ocasiones.

En unión con Juan San Martín, Melchor Loyola y Juan María Larrea, formó parte del grupo eibarrés que ascendió por primera vez al Monte Aneto, quedándose a poca distancia de la ci-

ma, a 4.700 metros. Ha sido el primer eibarrés que ha pisado el Montblan, en los Alpes.

Ha destacado también como ajedrecista consumado, habiendo llegado a ser dos veces campeón en el Club Deportivo y una vez en el Casino Artista. Al campeón de España, Sr. Medina, en unas «simultáneas» le hizo tablas.

Añadamos a todo esto su entrega a la ezpatadantza, donde bajo la guía de Gregorio Santa Cruz, maestro consumado en este arte, tiene un palmarés de asombro.

Ahora, en esta Exposición de 40 fotos del EIBAR 82, se está descubriendo más y más su faceta de artista-fotógrafo.

Leen, orain sei bat urte dirala, David Arriola'k fotografi erakusketa eratu eban.

Orduko gaia, Eibar'ko basarriak agertuaraziteza izan zan. Eta bai ederki egiñ ebala 156 basarrikin.

Oraingo erakusketan, udaletxe edo ayuntamentuko kultura artoan, ill onen lenengotik amabostera, gaurko Eibar'ko berrigei argazki edo fotografia azaldu ditu.

**David —galdetzen diot— noiz sortu zan fotografirako dezun zaleztasuna?**

— 1956'gn. urtean Indaleki Ojanguren'eri eskerrak. Garai artan, eun mendiko konkursua amaitzeko mendi bat falta jatan. Ojanguren'ek lagundu zetan eungarren mendira igotzen. Gatzaga gaiñetik eskerrera dagon Elgea mendia zan. Antxe atara eztan fotografi bat berak. Antxe baita be tratua egin gendun ni geratzeko makiña aleman arekin. Orrelaxe, 3.000 pesetakin erosi nentzan eta makiña arekin ataratakuak dira erakusketa ontako 40 argazkiak. Inoiz ezingo dot aztu nere lenengo argazkia Cameros mendietan atara nebala.

**Fotografi kontuan, sari edo premiorik irabazi dezu?**

— Banaka batzuk bai. Azkenengoetakoan, Bilbon, Eibar'en, Pasai'n eta abar.

Diapositibakin be lan apurtxo bat egiten ari naiz. Ba ditut 300 diapositiva inguru Euskalerrria gai artuta. Bere txokoak, estropadak, jolasak, dantzak, euskal jaiak, santutegiak agertzen dira diapositivetan. Alderdi ontan ere ba ditut sari batzuk.

**Gaurko 40 fotografi auel buruz, zer esango zenduke?**

— Gure gaurko Eibar'eri begira dagozela. Len Ojanguren'ek ataratako lekutik atarata daude, baiñan, jakiña, ikusbide berriak agertzen dira.

**Eskiadore ere izan zara?**

— Bai, orixe, eta atsegiñez gaiñera, ia ogei bat urte ezkeru. Usartza mendian asi nintzan. Gero, baiña, leku askotara eldu naiz eta bereziki Candanchú, Astun eta Bakeira'ra. Eskiatzen nabillela, iru bat aldiz erregiak in tope egin dot. Ondo eskiatzen dau gure Don Juan Carlos'ek. Eta bere andriak ez txarrago.

Eibartar asko —diñosta David'ek— batzen gara Candanchú'n, Eun bat bai, askotan. Ez gitxik, gaiñera, bertan bizitz-etxeak erosita daukate.

**Mendigoizale izandakua zara?**

— Leen asko. Aneto mendira lenengo aldiz Igo gendun eibartarrak geu izan giñan: Juan San Martín, Melchor Loiola, Juan Mari Larrea eta ni. 1952'gn. urtea zan.

Alpes aldietan Montblanc mendira, ia gallur-gallurrera, 4.700 metroa, lenengo eldu zan eibartarra neu izan nintzan.

**Ajedrezlaria ere izan zara?**

— Gatzetan ikasi neban eta ortan asko jokaturakua naiz. Orain, aspalditik, ez. Club Deportivoan bi aldiz txapeldun izatera eldu nintzan eta Casino Artista beñ. España'ko txapeldun zan Medina jaunakin neurtu nintzan «simultaneak» emotera etorri zan baten Eibar'era. Nik «tablas» egin nentzan. Gipuzkoan zear, Deportivo'ko joku taldeekin asko ibillitakua naiz.

Bukatu egin bear det izketaldi au, naiz-eta David'ekin amaitu ezinako kontu-kontakteta euki. Ezpatadantzari puntarengua izana da gure Arriola, Gregorio Santa Cruz'en gidaritzapean. Eva Perón'en aurrean, Euskalerrriko talde bakarra orduan ziralarik, dantzan egiña dago.

Zenbat Olentzerotan ez ete dau parte artu! Azkenengoa zuzentzen, Eibar'ko Hospitalaren alde, Sor Begoña'ren orde, aurten bertan.

Ezta, ez, geldi egotekoa artista eibartar dan gure David Arriola. Zorionak berari beñ eta berriz.

## Tortas de S. Blas (FORMULA)

Un kilo de harina, un cuarterón de mantequilla, media libra de azúcar y una cucharada más, natas de leche las que se puedan, ocho huevos separando una clara para el baño de encima, y un chorrito de esencia de anís, tres cucharillas llenas de polvos «Royal» que se cernirán juntamente con la harina.

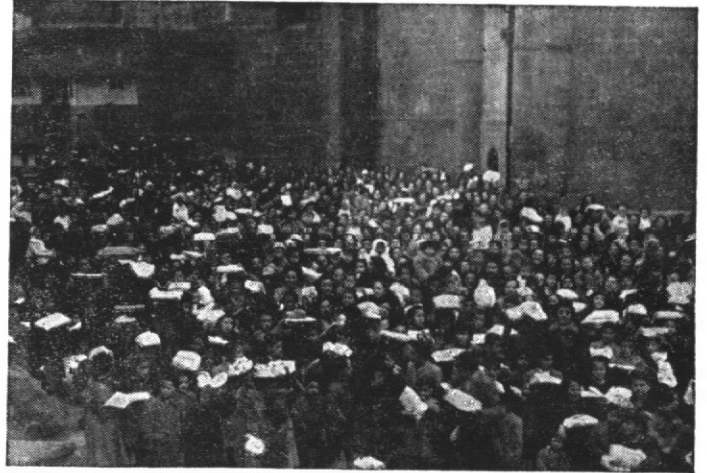
Se hace un círculo con la harina, y en el centro se ponen los huevos, azúcar, natas, mantequilla y anís. Se trabaja todo bien —como la masa del pan— y cuando se vea que la masa está bien lisa y fina, que no se pega en la mesa, se le da la forma alargada y se corta por medio con el cuchillo, sacando tres trozos de cada uno de los dos pedazos. Se les da la forma con el rodillo; se hacen los picos con los dedos y se coloca en el horno. Cuando se han terminado de hacer todas las tortas, se hace el baño.

### Baño blanco

Se ponen en un cazo 6 cucharadas de agua y 10 bien llenas de azúcar. Se les hace hervir en breve hasta que se vea levantando la cuchara que la última gota queda un poco alargada. Se coge el tazón donde se ha puesto la clara y nada más empezar a batir, se le echa hirviendo, poco a poco, sin dejar de trabajar y se siguen trabajando incluso después de terminado el almíbar hasta que enfríe. Como las tortas se habrán enfriado, se ponen de nuevo al horno mientras se termina de hacer el blanco y cuando están las tortas bien calientes y el blanco completamente frío, se les da el baño con una paleta de goma. Tanto el blanco como las tortas se hacen con azúcar corriente.

NOTA.—Si después de haber dado el baño a las primeras tortas, se ve que el resto del tazón ha quedado sin brillo y granulado, tiene fácil remedio. Se deja el cazo y la cuchara donde se ha hecho el almíbar, sin limpiar, y se echa una cucharada de agua, se calienta y se le echa poco a poco batiendo de nuevo un poco, siempre con tenedor y se continúa hasta terminar las seis tortas grandes.

# San Blas



## hace 183 años

Al celebrarse los samblases del año 1800, era alcalde y juez ordinario de nuestro pueblo Dn. Andrés de Mandiola.

Por aquel entonces, nuestro pueblo tenía unos 4.500 habitantes. La instrucción pública no era nuestro fuerte. Solamente se dedicaban a impartirla dos profesores: un maestro de primeras letras, Dn. Francisco Antonio Arrazain, quien ganaba 9 reales diarios, y una maestra de niñas, cuya asignación anual ascendía a los 80 ducados.

En la sala consistorial de nuestro Ayuntamiento —sito entonces en frente de la iglesia de San Andrés, «la casa concejil nueva» que se dice en acta del año 1800, «precedida publicata y a son de campana»—, se juntaron los representantes del pueblo para organizar las clásicas fiestas de San Blas. Seguramente en esta sesión del 26 de Enero, se había dicho que «en nuestra villa de Eibar no hay ordenanzas dispuestas por ella y que por este motivo no tiene a qué atenerse sino a las costumbres». Las costumbres, ciertamente, atestiguan que San Blas era día festivo. Por eso se guardó fiesta en nuestra comunidad ciudadana. Y se celebró con tono religioso la fiesta. De solemnizarla con cantos y música adecuada se encargó Dn. Agustín Alberdi, organista de nuestra parroquia, quien ganaba un real diario por tal oficio.

La salud pública tampoco estaba bien cuidada, a juzgar por el detalle de que, después de la quema de Eibar por los franceses en 1794, en este año 1800, no teníamos médico con residencia en nuestra villa. Nos servíamos del médico asalariado de Elgoibar. El Ayuntamiento tenía acordado de que «sobre el pago de 500 ducados se pueda hallar a un médico».

Se corrió el toro ensogado, el embolado. No sabemos que hubiera heridos en el decurso de la misma. Lo que sí sabemos es que sí hubo consumo no pequeño de vino, a pesar de que —y ello era voz común— en Placencia interceptaban los vinos que venían destinados a Eibar. Esteban Galbarsoro y Agustín Bustinduy expendían los vinos claretes, granados y el del chiquiteo. José Ruiz se encargaba de vender el aguardiente de Navarra. También, por estas fechas, nuestros antepasados debieron comer buena carne, pues en sesión del Ayuntamiento se hablaba de suministrar a nuestro txoko «bueyes bien cebados», sin admitir, por ningún pretexto, «franceses».

También entonces había desperfectos en nuestras calles y se procuraba su arreglo. Lo que no sabemos es si los arreglos tardaban tanto como, por ejemplo hoy en nuestras calles de Isasi, Amaña, etc. Hace 183 años, se daba cuenta de haberse cegado el caño desaguadero de la Plaza Nueva, al principio de la calle Txirio. La causa era la broza, «impidiendo el paso a la Plaza de Unzaga». Se dispuso su arreglo, poniéndose a público remate.

En este clima, no sin pequeños problemas, con buen humor y camaradería, transcurrieron los samblases de hace 183 años.

## LA NUEVA FORMA DE COSER.

# Alfa



Control de velocidad electrónico.  
Gran sencillez de manejo.

**ALFA**

Técnica al detalle  
Apartado 30 EIBAR (Guipúzcoa)

# POR LA PAZ EN UN MUNDO DE GUERRA

Las personas y colectivos abajo firmantes, afirmamos la necesidad imperiosa de hacer de la paz un ideal movilizador y configurador de actitudes. La paz no es la mera tranquilidad externa, ni el apego paralizante al presente, sino un objetivo estimulante y dinámico.

En la tradición cristiana hay motivaciones y fermentos que pueden ser, y están siendo ya en muchas Iglesias europeas y americanas, una valiosa aportación al movimiento por la paz, que partiendo de diversas inscripciones ideológicas conoce un crecimiento espectacular en nuestro mundo.

Consideramos oportuno que también entre los cristianos de Vizcaya se afirme y tome cuerpo la inspiración pacifista del Evangelio de Jesús, como aportación a los objetivos comunes de un movimiento que deseamos crezca en nuestro pueblo.

Para que el compromiso por la paz no se quede en mera retórica, es necesario plantear en cada momento objetivos concretos, socialmente posibles, de inequívoco valor pacifista y susceptibles de conseguir un amplio apoyo popular.

1) La paz auténtica pasa por el respeto pleno de todos los derechos humanos, comenzando por el más básico, que es el derecho a la vida de todas las personas. La paz se basa en la libertad, en la justicia y en la superación continua de violencias y opresiones.

El ideal de la paz debe marcar también los medios y actitudes utilizados en su prosecución: exige las vías más pacíficas posibles, la tolerancia, el diálogo, el respeto a las personas y a las opiniones de los demás.

2) Es urgente crear una conciencia ciudadana que presione para que cese, en las formas y ritmos convenientes, la carrera de armamentos, que «es la plaga más grave de la humanidad y perjudica a los pobres de manera intolerable» (Concilio Vaticano II). Debe evitarse el aumento de la militarización de la industria en nuestro país, que no es aceptable para superar la crisis económica. Asimismo, hay que elaborar planes de reconversión de las industrias militares actualmente existentes.

3) Creemos que el ingreso de España en la OTAN debe someterse a referéndum popular. Consideramos necesario afirmar la personalidad de cada país, así como la autoridad de las Naciones Unidas, como medios para ir superando la bipolarización del mundo y el reparto de esferas de influencia por parte de las superpotencias.

4) La objeción de conciencia puede tener una profunda motivación evangélica, como lo demuestra la tradición cristiana. En principio, consideramos la extensión de este movimiento como síntoma de progreso ético y religioso. Ante la necesidad de que se presente

una ley de Objeción de Conciencia en el Parlamento, abogamos para que ésta se base en el reconocimiento del derecho de los objetores, sin penalizarles, de hecho, con un servicio alternativo más largo o especialmente oneroso.

Consideramos que deben ser revisadas las formas actuales de asistencia religiosa a las Fuerzas Armadas, a través de los capellanes castrenses. No parece coherente la presencia exclusiva de un cuerpo profesional en el seno de una institución de un Estado plural y laico. Incluso los equívocos que puede introducir en la misma imagen de la Iglesia, aconseja replantear esta forma de asistencia religiosa.

Adela Asúa (vice-decana de la Facultad de Derecho de Deusto), Rafael Belda (profesor de la Universidad de Deusto), Juan Antonio Bengoetxea (rector del Seminario de Bilbao), Juan Churruga (profesor de Derecho de la Universidad de Deusto), Rafael Durbán (director de Radio Popular de Bilbao), Juan Manuel Eguiagaray (parlamentario), Gotzon Gárate (escritor), Félix García Olano (periodista), Víctor Garaygordóbil (obispo dimisionario de Ecuador), José Luis Ibáñez (teniente de alcalde del Ayuntamiento de Bilbao), Patxi Loidi (escritor), Xabier Markiegi, Isidro Sans (decano de la Facultad de Teología de la Universidad de Deusto), Julio Serrano (profesor de la Universidad de Deusto), Juan María Uriarte (obispo auxiliar de Bilbao), Juan María Vidarte (decano del Colegio de Abogados de Bilbao), Iñaki Villota (director de la Escuela Diocesana de Magisterio), Instituto de Pensamiento Cristiano y Diálogo, Asamblea de Estudiantes de la Facultad de Teología, Seminario Diocesano de Bilbao, Escuela Diocesana de Monitores, Euskal-Erriko Eskaketa y 642 firmas individuales más.

## Benito Prieto DE LA ORQUESTA BRETON



Todos querían haberle tenido como amigo. Todos estamos profundamente entristecidos, porque uno de los auténticos amigos y populares eibarreses se nos ha ido: Benito Prieto Basurto. El querido amigo Benito, con su humor de primera clase, conservaba intacto su atractivo de amigo insuperable, hasta el popularísimo personal. Era de los puntales como gran guitarrista de aquella famosa entidad musical Orquesta Bretón, formada por unos eibarreses que con su entronque ponían el colofón chispeante de su gracia, en todas aquellas partituras que, cuanto más se oían gustaban más, pues siempre daban la medida altísima de su arte y de su técnica.

¿Y en cuanto a caridad qué? Tampoco regatearon esa caridad los componentes de la Orquesta Bretón, a quien pudo beneficiarse de ella, pues con especial atención se dedicaban en la organización de festivales benéficos en honor de los necesitados. El hombre que tantas amabilidades distribuía, se nos marchó a la otra orilla, a la edad de 88 años.

¡Descanse en paz!

Tomás ECHALUCE

# LA DROGA (1)

## — UNA REALIDAD TRAGICA —

En 1972 se calculaba que había 600 millones de drogadictos en todo el mundo. Hoy sobrepasan los 800 y la cifra continúa aumentado.

En el estado español no es aventurado señalar que más de la mitad de los jóvenes comprendidos en edades de 16 a 24 años han probado la droga alguna vez. Alrededor de un millón de estos fuman actualmente hasch y un 5 por ciento se convertirá en adicto de las llamadas drogas duras.

Hay actualmente alrededor de 10.000 heroinómanos en las provincias de la Comunidad Autónoma Vasca y Navarra, cifra que progresivamente aumenta al mismo tiempo que baja el promedio de edad en cuanto a dicho consumo. Más aún, ampliando el marco de consumo de otras drogas, vemos por ejemplo que un 77 por ciento consume diariamente alcohol, considerando que moderadamente lo consume un 52 por ciento, en exceso un 10,8 por ciento y un 2,6 por ciento tratados como alcohólicos. En cualquier fin de semana, los bebedores excesivos llegan a un aumento del 50 por ciento y los alcohólicos ascienden en un 300 por cien.

En cuanto al tabaco se puede considerar que en las cuatro provincias más de un 10 por ciento consume más de una cajetilla y un 48 por ciento fuma de uno a veinte cigarrillos.

En Euzkalerria hay actualmente un 20 por ciento de consumidores de cannabis, la mayoría comprendida entre los 14 y 25 años. Más de un 10 por ciento utiliza tranquilizantes, un 7 por ciento consume barbitúricos y un 1,6 por ciento es adicto a la heroína en forma esporádica, habitual u ocasional, dándose el caso de que en Guipúzcoa el uso habitual llega a un 1,1 por ciento, índice que supera los de mayor consumo mundial como puede ser Nueva York o Amsterdam.

## — EL PROBLEMA AQUI —

Estos datos son suficientes para enmarcar toda la problemática. El contexto especial tanto social, cultural y político por el que discurre la vida cotidiana del pueblo vasco, hace que la situación de un gran sector juvenil sea crítica y grave, con todas las consecuencias que conlleva el marco familiar y comunitario. La crisis generalizada se acentúa en los jóvenes día a día.

Dentro de la problemática vasca, el tema de la marginación y más concretamente de la drogadicción unida a la delincuencia, prostitución y demás lacras que han estallado con virulencia en pocos años, está haciendo que la principal víctima de toda la serie de errores cometidos por los mayores esté cayendo en un gran sector de la juventud.

La migración originada hace treinta años ha originado toda una serie de problemas sociales especialmente en los barrios y pueblos de trabajadores que la sociedad y la institución es incapaz de dar solución. Miles de familias que en su día se integraron en nuestro medio para una mejora de vida, están viendo a sus hijos, nacidos aquí, sin trabajo.

Al mismo tiempo, los sectores populares nacidos aquí, también han sido víctimas de todo el llamado progreso material que esta

■ 800 millones de drogadictos en el mundo.

■ 10.000 heroinómanos en Euzkadi.

■ Aquí, más uso que en Nueva York.

sociedad de consumo ha impuesto. De ahí la frecuencia de contemplar miles de jóvenes vascos inmersos en la marginación de la droga cuando han tenido todas las atenciones que en su momento parecían prioritarias, como eran el estudio, la ropa, la buena vivienda, la comida.

Actualmente, unos y otros, todos los sectores están siendo víctimas de la crisis material y moral. El paro y la ausencia de valores e ideales está ocasionando el avance gigantesco de una generación nueva marginada, agresiva, egoísta, sumida en la falsa ideología de la droga, y encaminada hacia unos frentes de destrucción colectiva.

Así mismo este estado origina el conflicto en la comunidad, tanto en la familia, como en el barrio y en la sociedad en general. La incompreensión generacional se multiplica. La autoridad policial cae en los métodos represivos. El poder judicial se desentiende en la valoración de las causas que originan el delito que juzgan. Nace un nuevo tipo de comercio que no se conocía hasta hace poco tiempo: el tráfico grande de droga. Toda esta situación de conflicto social hace que una gran mayoría de nuestro pueblo se pregunte el porqué se ha llegado a esta situación. Pero una cosa está cada vez más generalizada. Que toda esta campaña de drogadicción ha sido introducida en nuestro pueblo con fines turbios y confusos. Además de los intereses económicos de unos grupos interesados y desaprensivos, se comprueba cada día con

más fuerza el interés de eliminar los sanos valores de una juventud que en toda su historia ha dado ejemplo de entrega, sacrificio y trabajo.

Ante esta situación, un gran sector de nuestro pueblo junto al que se encuentra la incipiente institución autonómica, va tomando conciencia del tema. Por parte de los sectores populares se están poniendo numerosos programas de acción a fin de Informar y Prevenir a los jóvenes y niños dentro de su medio familiar, educacional y barrial.

Las Instituciones, especialmente durante este último año, están poniendo en marcha una serie de servicios de atención especial para toxicómanos. De esta manera, pueblo e instituciones, van estructurando una labor lenta pero segura.

## — CONCEPTOS BASICOS —

Droga es cualquier sustancia terapéutica o no que introducida en el cuerpo por ingestión, inhalación, inyección, etc., es capaz de actuar sobre el sistema nervioso central del individuo hasta provocar en él una alteración física o intelectual, la experimentación de nuevas sensaciones y la modificación de su estado psíquico o en su comportamiento.

La reiteración en el uso del producto es lo que se llama la dependencia. De esta dependencia nace una situación anímica que modifica nuestro comportamiento humano, originando ansias de experimentar sensaciones fuertes y hasta sintiendo angustias al no poderlas conseguir. Es una auténtica dictadura interior, física y psíquica, que depende de: las características farmacodinámicas de la droga; de las características personales del individuo y antecedentes; y de la naturaleza del medio socio-cultural general e inmediato.

El uso habitual lleva consigo la TOLERANCIA, un efecto eminentemente físico caracterizado por la necesidad biológica de aumentar continuamente la cantidad necesaria para obtener el efecto deseado.

Por otra parte surge la ADICCION que es un estado generalizado por la necesidad física imprescindible de una adecuada cantidad de droga en el organismo para el mantenimiento de la normalidad del mismo, llegando hasta el punto de que la ausencia de la droga provoca en el organismo una serie de trastornos físicos y mentales que forman lo que se llama SINDROME DE ABSTINENCIA.

(Continuará)

## LENGO ERUEN ONDORENAK

Edozein itxuk ikusteko moduan daude gauzak.

Gobernu berriak neurri zorrotzak artuko ditula jakiñekoa da. Asi da artzen dagonerako.

Neurriz kanpoko bizimodua egin degu; puztuta ibili gera globoak bezela.

Urte zoro batzuk izan ziran emen, eta oso gaizki oitu giñan orduan. Lana gainezka zegan. Orduan zintzo xamar jokatu zutenak txanponak pillatu zituzten, etxebizitzak erosi zituzten. Beste askorentzat alperrikakoa izan zan. Zenbat irabazi, ainbat kastatzen baizuten.

Iru anai etxean, iru kotxe atarian, lantokia bosteun metrora eukita. Etenik gabeko jan-edanak, eta jo batera ta bestera, era zetorren guztian. «I bai ta ni bai» leia bizian, kukurruku nork goragotik joko.

Bai, enetxoak; arrotu egin giñan geiegi. Ura geiegizkoa zala ikusia zegan; artan jarraitzerik etzegola ere bai.

Orain ezaldia ta beerakoa etorri zaizkigunean, kontuak dira emen. Ari gera makurtzen eta apaltzen.

BASARRI

# de nuevo RADIO ARRATE

## ASI EMPEZO

Radio Arrate fue obra —en sus comienzos— de la tenacidad de un hombre: Don Pedro Gorostidi, capellán del santuario de la Virgen de Arrate.

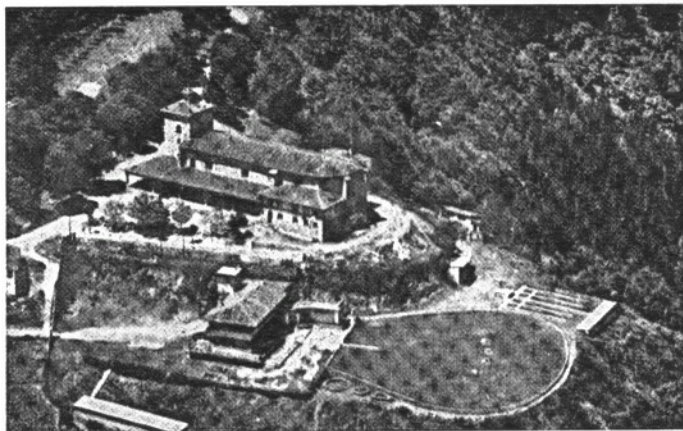
A Don Pedro siempre le había apasionado la radio. Era como su segunda vocación. Precisamente en la guerra del 36 estuvo trabajando en transmisiones y radio.

Fue esta su pasión y su amor a la Virgen de Arrate y al pueblo euskaldun —a quienes quería servir a través de este medio de comunicación social— quienes le empujaron a comprometerse en la aventura de poner en marcha Radio Arrate. La empresa suponía más de cinco millones de pesetas. Pero había un hombre que confiaba en la Virgen y que quería servir a su pueblo, a su lengua, a las costumbres nuestras y a la religiosidad de esta nuestra tierra. Y empezó la aventura. Era el 23 de Diciembre del año 1959 cuando, después de conseguir del entonces Obispo de San Sebastián Mons. Font Andreu permiso para montar una emisora de carácter religioso, empezaron las retransmisiones. Todo funcionó sin traba alguna y con una audiencia que crecía de día en día, sobre todo en el mundo arrantzale y rural. Radio Arrate era una emisora muy escuchada y sumamente estimada.

## VIENE LA PRUEBA

Mayo del año 1964 fue un tiempo de desolación para toda esta comarca amplia nuestra y para otras zonas a las que llegaba la voz de la emisora de la Virgen de Arrate. El Ministerio de Información y Turismo, a cuyo frente estaba el Sr. Fraga Iribarne, cerró, ante la sorpresa de todos, esta nuestra Radio. Era una voz religiosa, voz de libertad, que se quiso ahogar y hacer callar. Y se consiguió, momentaneamente, el triste intento. La emisora estuvo cerrada hasta el año 1978. Fueron 14 años de silencio y de prueba que a otros menos tenaces y confiados en Dios y en la Virgen de Arrate que Don Pedro Gorostidi les hubiese desanimado y vencido. El capellán de Arrate, alma mater de la Radio de la Virgen de Arrate, encajó el golpe bajo, sufrió la tremenda prueba de afrontar cuantiosas deudas y no dejó de esperar y soñar. Así hasta el otoño del año 1978, en que de nuevo empezó a ofrecer algo de música, como inicio de una resurrección radiofónica.

Poco duró el nuevo gozo: el 13-XI-1978 fue nuevamente



precintada la Radio Arrate. Lo que no pudieron precintar, sin embargo, fue el entusiasmo y la tenacidad de Don Pedro Gorostidi y del grupo que con él estaban trabajando. Hasta que el 29 de Diciembre de este año recién finito, empezó a emitirse de nuevo desde Arrate en F. M. 91,6 megaciclos. Y se ha reiniciado una andadura nueva, una nueva aventura al servicio de la Virgen de Arrate, del euskera y de nuestro pueblo.

## RADIO ARRATE HOY

A instancias del Gobierno Vasco han empezado las emisiones de prueba de esta nuestra querida Radio Arrate. Dn. Pedro Gorostidi sigue siendo el alma mater de esta Radio. En torno a él, se formó hace varios meses, una sociedad anónima, donde figuran Jesús Mari Ugarteburu, Bernardo Ibarra, Garbiñe Guisasola, Maria Eugenia Landa y José Luis Echeberria.

Radio Arrate quiere ser una radio nueva con directrices que empezaron a ser realidad hace 25 años. Quiere ser una emisora cuyo espíritu sea el espíritu que late en torno a la Virgen de Arrate. Vehículo del mismo será el euskera, utilizado al máximo, prácticamente en su totalidad. Y las ondas que se emitan desde Arrate irán dirigidas, sobre todo, al mundo arrantzale y al mundo basarritarra de esta amplia zona que mira a nuestro Arrate con tanto cariño.

## DON PEDRO GOROSTIDI

Asi dira berriz Arrate Irratiko saioak. Orain dirala 25 urte asitako irrasaioak. Basarritar eta arrantzaleak aiñ maite zituztenak.

Ekaitz asko pasatu eta gainditu ditu Radio onek, bai 1964<sup>gn</sup>. urtean, bai 1978<sup>garrean</sup>. Baiñan Arrate<sup>ko</sup> Ama eta Euskalerraren gizon maitale bat an zegoan, Arrate goian, langille eta ameslari. Itxaropentsu beti, ilusiorik galdu gabe.

Ta orra or lengo ames eta ekiñaldiak oraiñ egi biurtu dirala. Berriz ere asi da Arrate<sup>ko</sup> Irratia euskera ederrean eta musika zoragarriakin basarritar eta arrantzaleak alaitutzen eta Arrate<sup>ko</sup> izen ona mundu zear zabaltzen.

Zorioneko gaude Arrate<sup>ko</sup> Ama maite degunok. Eusko Jaurlaritzak eman du bere baimena aurrera jarraitzeko Arrate<sup>ko</sup> irrasaioetan. Justizia egin dio irrati oni. Iñork merezi ba du baimen au, berak merezi du. Lan asko egin dualako kristau espirituaren alde, euskeraren alde eta Euskalerrian onerako.

Zorionak beñ eta berriz Arrate<sup>ko</sup> Irratian talde gartsu bezela lan eginguten duten guztiei!





# ¿En punto muerto?

## POR UNA EMPRESA EFICAZ

Ante esta situación del mercado internacional debemos preguntarnos. ¿cómo podremos aumentar nuestras exportaciones? Dicho de otra manera: ¿cómo podremos conseguir que las producciones de nuestras fábricas resulten a precios competitivos en el mercado europeo e internacional?

El 10 de octubre de 1981, se celebró en Bilbao la jornada de clausura del congreso sobre «Política Industrial», en cuyas sesiones intervinieron dos conocidos empresarios vascos: Antxon Pérez Calleja, economista con gran experiencia empresarial, y José María Vizcaino, ingeniero director general de una importante empresa y presidente de ADEGUI.

Para Antxon Pérez Calleja, «hay que tener en cuenta que los empresarios han llegado a un punto muerto, de no retorno, que la obsolescencia tecnológica y de producto es monumental y que el tejido del país está completamente paralizado». Son suyas también estas afirmaciones: «La Administración Vasca es impotente si no llega a un acuerdo con los trabajadores —sus interlocutores válidos y necesarios— tanto para negociar la necesaria actualización del pasado —del que resultarán enormes pérdidas de empleo—, como para poner los fundamentos del futuro sobre la base de una colaboración social para luchar contra el paro, que debería informar desde ahora toda la política económica. Pero esto requiere reducciones drásticas de los salarios reales que durante estos años de crisis mundial han alcanzado niveles desorbitados, o que por lo menos no guardan relación alguna con la capacidad real del país en materia de tecnología y productividad. Será necesario para ello que los sindicatos comprendan que en el actual estado de cosas no pueden obtener mejoras económicas, salvo agravando el paro, y que ha llegado el momento de cambiar de estrategia, exigiendo a cambio la participación directa y control en todos los planos de la gestión de la empresa».

Para José María Vizcaino, «la formulación de una política industrial debe hacerse mediante la conjunción de todos los esfuerzos en un verdadero acto de solidaridad colectiva: hay responsabilidades para la Administración, los empresarios y trabajadores, pero también para los partidos políticos, las patronales, los sindicatos y las instituciones como la Banca y Cajas de Ahorro, cuyo papel es determinante en cualquier plan de futuro».

En diciembre de 1981, en una conferencia-coloquio celebrada en el seno del Comité Vasco de Tecnología, con el título «El Paro y la Tecnología», se hacía el siguiente diagnóstico de la situación: «El modelo actual de sociedad que tenemos está basado en el consumo, el despilfarro y en la actividad permanente. Al no ser capaz de entender el cambio que se está produciendo, no ajusta sus parámetros con la rapidez debida al cambio, lo que se traduce en la situación dramática a la que hoy estamos asistiendo: el paro de cerca de 2 millones de personas en España y 26 millones en la OCDE, que se estima que alcanzarán los 28,5 millones a fin de año».

«Es decir, no se está entendiendo que el fenómeno que estamos viviendo es un fenómeno nuevo, diferente y al que tenemos que buscar una respuesta nueva».

«Estamos ante una encrucijada histórica importante, ante un cambio del modelo de sociedad y, en nuestro caso, ante decisiones económicas de tal magnitud, como la entrada en la CEE, que solamente una concertación seria de todas las fuerzas sociales: económicas, políticas y sindicales, podrá lograr ese cambio sin traumas y sin tener que llegar a un empobrecimiento mucho mayor de nuestro país y de sus ciudadanos».

## LINEAS PARA SOLUCIONAR EL PARO

De todo lo anterior se deduce con claridad cuáles son las líneas directrices que deberían seguirse, si es verdad que se quiere resolver el problema del paro:

— Hacer que las empresas sean eficaces, es decir, competitivas a nivel internacional.

— Crecimiento, fundamentalmente, de las exportaciones industriales.

— Reducciones de los salarios reales, compensadas con la participación directa y control en la gestión de las empresas por parte de los trabajadores.

— Solidaridad colectiva de la Administración, empresarios y trabajadores, partidos políticos, sindicatos, Banca y Cajas de Ahorro.

— Concertación seria de todas las fuerzas sociales: económicas, políticas y sindicales.

Es indudable que las líneas directrices anteriores suponen fuertes renunciaciones y cambios en todos los protagonistas económicos. Señalémoslas a continuación:

— Para los trabajadores, aceptar la necesaria actualización del pasado y una reducción de sus salarios reales.

— Para los empresarios y capitalistas —propietarios de los medios de producción— aceptar la participación obrera y control en la gestión de las empresas.

— Para los Bancos y Cajas de Ahorro, aceptar que su objetivo no es el máximo beneficio, sino el mejor servicio a la Sociedad, aún a costa de sus beneficios.

— Para los sindicatos, dejar a un lado la estrategia de lucha por la de la colaboración y participación en las decisiones económicas.

— Para los partidos políticos, aceptar que es necesario un nuevo modelo de sociedad y una política a largo plazo de sacrificio y responsabilidad colectiva.

— Para la Administración, aceptar que sus decisiones económicas deben estar al servicio de la Sociedad en su conjunto y, preferentemente, al servicio de los más necesitados, sin dejarse dominar por el poder de la oligarquía económica, llegando a las «socializaciones» que sean necesarias por beneficio de la Sociedad.

## UN NUEVO MODELO DE SOCIEDAD

La pregunta que se plantea de forma inmediata es la siguiente: ¿es posible llevar a la práctica las directrices anteriores en nuestra actual estructura capitalista, basada en el máximo beneficio, la economía libre de mercado, el poder económico en pocas manos y la iniciativa privada?

Esta pregunta ya se la hizo anteriormente la XXXII Semana Social de España celebrada en Badajoz, y su contestación fue rotunda: «La creación de nuevos puestos de trabajo, a medio y largo plazo, exige serias reformas en el sistema capitalista vigente...». Parece que necesitamos un nuevo modelo de sociedad.

«Libertad, participación y solidaridad han de ser los pilares fundamentales sobre los que habrá de edificarse la «socialización» exigida por la naturaleza humana, no sólo en el orden económico sino en todo el ámbito de las relaciones sociales. Nuestros obispos vascos han puntualizado de esta forma:

«Libertad: la libertad, entendida como capacidad para tomar decisiones en la «rica gama de cuerpos intermedios con finalidades económicas, sociales, culturales», es tan necesaria para la plena realización del hombre como la satisfacción de las necesidades humanas.

**Participación:** en una sociedad que ve intensificarse cada vez más la dinámica de la concentración del poder y de las diversas formas de socialización en todo el ámbito de las relaciones sociales, la defensa de la libertad debe pasar necesariamente por el camino de la participación.

**Solidaridad:** libertad y participación son, sin embargo, insuficientes para cambiar hacia el ideal de la nueva sociedad. La sociedad no puede ser el campo de lucha en el que los diversos intereses y grupos pugnan entre sí, a través de los cauces asegurados a la libre acción participativa. La solidaridad entre personas y grupos, expresión de una eficaz caridad social, debe ser el principio inspirador de los comportamientos socio-económicos».

(Extractado de «Razón y Fe», revista mensual)

# EL PAPA A CENTROAMERICA

Efectivamente, el Papa Juan Pablo II iniciará, en primavera, un viaje apostólico a tierra de Centroamérica. Por quinta vez, Juan Pablo II volverá a cruzar el Atlántico. Sus anteriores destinos fueron México, Brasil, EE. UU. y Argentina. La meta de su quinto viaje será Centroamérica y, probablemente, Haití, el país más pobre de América y uno de los más pobres de la tierra.

Parece que el Papa quiere llegar, además, a Guatemala y El Salvador. Dícese que para llegar a Nicaragua, Juan Pablo II pone como condición la dimisión de sus puestos en el Gobierno de todos los sacerdotes que forman parte del mismo. Son, en efecto, cinco. Dos son ministros en el Gobierno. Otro es embajador ante la OEA. El cuarto es presidente del Movimiento Sandinista de la Juventud y el quinto representa al Clero en el Consejo de Estado.

Si difíciles han sido algunos de los viajes realizados por el actual Papa, esta su próxima gira a tierras americanas no va a ser menos. Difícil y comprometida, pero bien me-

recedora del aplauso y apoyo de todos. Porque no se parecerá lo más mínimo a las recientes visitas de



mandatarios políticos, como la de Ronald Reagan, que acaba de realizar un viaje al Brasil, Colombia, Costa Rica y Honduras. El presidente de EE. UU. afirmó que el propósito de su viaje era "reforzar los ideales de la democracia en un clima de paz". Sin embargo, en Honduras puso broche final al viaje con un efusivo reparto de abrazos a los presidentes centroamericanos y entre otros al de Guatemala, quien, co-

mo se sabe es responsable en muy buena parte de la violencia que padece Guatemala. Flaco servicio se hace a la paz y a la democracia a base de palmaditas en la espalda a quienes hacen de la violencia su ley y creen más en la razón de la fuerza que en la fuerza de la razón.

El viaje del Papa, ciertamente, será otra cosa bien distinta. Será una gira para la pacificación y justicia que tanto necesita Centroamérica.

Udaberriam, gure Aita Santua Erdi-Ameriketara abiatuko da. Munduko laterririk beartsuenetako batera. Haití'ra, ain zuzen. Eta era berean Guatemala, Salvatore eta, agian, Nikaragua ere bisitatuko ditu.

Leendik, lau aldiz abiatu da Amerika'ko lurraldera. Bostgarrengo abiada etzaio izango goxo-goxoa. Ala ta guztiz ere, Aita Santuaren ibilaldia pake eta zuzentasunaren aldekoa izango da, Erdi-Amerikak aín bearrezko duan pake eta zuzentasuna.

## Humor eibarrés

### JO TA AKABAU!

Or Plaentxia inguruan, mai biribill baten inguruan, alkartzen ziran kua-drilla batekuak. Euren artian ba zan bat, kojua gaiñera, beti «latia» emoten zeguana bere alemanak zirala eta ez zirala. Alako baten, aspertuta, diñotsa batek:

- Tira, ixildu adi, ixildu, beti eure alemanekin! Jakin biok, gaiñera, Alemania'n kojorik be ez dagola.
- Eztagola jokorik? Zer eitxen jetzek ba?
- ¡Jo ta akabau!

### BABAK EZIN BIGUNDU

Plaentxiatar bat, forjako biargiña, ba ziarduan Gila'nian bazkarixa jan naixan. Jan baiño geixago, burua mobitxu, ixilleko berbak esan eta arpegi asarratua ipintzen eban.

- Zer, etxatsu jana gustatzen ala?, diñotsa etxeakoandriak:
- Zelan gustauko jata ba! Guk, forjan, burdiñiakin saldia egiten dogu, eta emen zuei, taberna ontan, babak eziñ bigundu aal izateko!, ser arraio pasatzen jatsue!

### LAISTER ILLGO DIRALAKUAN...

Tabernako mai baten inguruan, an zeuden eibartar kuadrilla batekuak berba eta berba. Oraindik biarrikan dabizenak ziran batzuk. Bestiak, barriz, biarrik egin barik, gaixo luzetik kobratzen dabenak.

Ortan sortu zan diskusiñua, ia, illian azkenian, gaixo luzekuak zelan kobratu leikien biarra egiten dabenak baiño geixago.

Auetako batek, gaixo luzekoei begiraturuz, umoretsu, explikasiño au emon eban:

- Itxura danez, or goikuak denpora gitxirako izango dala pentsatzen juek, zuek laister illgo zariela-ta. Orregaitik emoten detsue geixago.



**José Ormaechea, S. A.**

FABRICA DE APARATOS  
ELECTRODOMESTICOS



Apdo. 11

EIBAR

Tei. 713644

## Arrieta



NOVEDADES

Calle María Angela, 22

Tel. 712024

2 de Mayo, 14

Tel. 716929

# "Aratusteak" 83 Carnavales

Los tradicionales «Aratusteak 83», que se iniciarán el 10 de febrero, «Jueves Gordo» o «Eguenzuri», cuentan ya con un programa de actos. En esta tarea han trabajado tanto miembros de la Comisión Municipal de Cultura, como representantes de diversas entidades, sociedades... de la ciudad, incluido el Gremio de Hostelería.

El programa de actos se abrirá el 10 de febrero, a las dos y media de la tarde con una concentración de los niños en las escuelas, colegios e ikastolas, donde festejarán la tradicional jornada del «Jueves Gordo». A las cinco de la tarde de este día, actuará «Karraka», que pondrá en escena una obra de teatro infantil. El «Viernes Flaco», a partir de las ocho de la noche, la fanfare elgoibarresa «Mauxitxa» volverá a alegrar nuestras calles.

El «gau pasa» del sábado, 12, seguido de una sesión de embolados en la plaza de toros, es uno de los «platos fuertes» de los Carnavales eibarreses 83.

Este día, «Sábado de Carnaval», los actos comenzarán muy pronto, a las nueve de la mañana, con un torneo de fútbol en la plaza de Unzaga. A las once la Banda Municipal de Txistularis interpretará en kalejira la biribiketa «Aratusteak». En la plaza de Unzaga, al

mediodía, concurso infantil de dibujo y pintura. Por la tarde, a partir de las cinco, «relevo olímpico» de equipos de cinco personas en el circuito Torbio Etxeberria, Calbetón, Zuloaga y desfile de gigantes y cabezudos. Desde las siete hasta la uno de la madrugada actuará la txaranga «Xoxote» de Azpeltia. Comenzará así el «gau pasa».

Tras los embolados de las ocho de la mañana, se desarrollará la semifinal del «II Torneo de Fútbol». El «Domingo de Carnaval» contará con otros actos como una kalejira de la Banda Municipal de Txistularis, al son del «Zortziko de Carnaval» y una sesión de sokamuturra, al mediodía en Unzaga. A las cinco de la tarde, circuito ciclista carnavalesco en el centro de la ciudad. A esta misma hora los niños tienen una cita en el parque de Urkizu, donde podrán asistir a una representación teatral, a cargo de «Mascarada». De seis a doce de la noche, actuación de la txaranga «Tirri-Tarra», desfile de comparsas y verbena con el grupo eibarrés «Jan». Finalmente el «Martes de Carnaval», día 15, la fanfare elgoibarresa «Mauxitxa» estará de nuevo con nosotros, pasadas las ocho de la tarde. A las diez, baile de máscaras, con el conjunto «Los Galdos». Y, a las doce de la noche, como colofón, entierro de la sardina...

## AMNISTIA: LA LOGICA DE LA IRRACIONALIDAD

Entre las sorpresas que nos deparaba tras el franquismo este atormentado pueblo vasco, no es ésta la menor: existe una unidad personal y de pensamiento entre asesinar, secuestrar, chantajear mediante amenazas de muerte, etc. (acciones que sus autores y defensores consideran plenamente justificadas dentro de una guerra de liberación) y reclamar amnistía para los autores convictos de estos hechos.

Cuando el anciano señor Orbeagozto llevaba cuarenta y tantos días en torturador secuentro y dos guardias civiles caían ametrallados en Irún, se pegaban carteles convocando a una manifestación «pro-amnistía». Amnistía, no para Orbeagozto ni los muertos en otros muchos atentados, sino para los autores de éstos y otros delitos semejantes.

Con la mentalidad de que el fin justifica los medios, de que la eficacia es la única ética válida, matar y pedir

amnistía para el matador es lo irracional, lo inhumano de la lógica.

— o —

A pesar de todo, pienso que, pues este monstruoso contrasentido existe en parte de nuestro pueblo, es mejor que se manifieste, que salga a la luz pública. Dejémosles que se manifiesten los que están de acuerdo con esta doble actitud; que mezclen públicamente sus gritos de «amnistía para todos, amnistía ya!» y «ETA, mátalos y gora ETA!».

A fuerza de contemplarnos en el espejo de manifestaciones absurdas, puede que vayamos descubriendo la cota de nuestro loco fanatismo.

— o —

Porque, a mi juicio, se trata de un fanatismo que manipula a ingenuos de buena voluntad. Existe un conocido sistema de distraer o impedir a determinados ciudadanos una visión serena

de la realidad, de esa realidad que rechaza cada vez con más fuerza la lucha armada; un sistema que pretende mantener en la juventud inquieta el fuego de la acción para llenar, aunque sea nada más que de humo, la ausencia total de una actividad socio-política positiva; un sistema que persigue provocar un hervidero de frustraciones mediante exigencias inalcanzables; que busca poner al rojo los legítimos sentimientos de los familiares de los presos y vestirse ilegítimamente con los mismos para cubrir así la desnudez humanitaria que deja la práctica de la lucha armada.

Las periódicas campañas «pro-amnistía», aunque con la conciencia clara de su inutilidad para bien de los presos, sirven de maravilla para engañar y manipular a los ingenuos.

(Resumido de un artículo de  
J. R. SCHEIFLER)

JOYERIA - RELOJERIA

ARTICULOS DE REGALO - ARTE ORIENTAL

c/ BIDEBARRIETA, 10 - TELEFONO 71 80 45

careaga

BITXITEGIA

ORDULARI ETA ARTE GAUZAK



## Los socialistas y el vascuence

# Un recuerdo a Toribio Echebarria

La prestigiosa revista «Jakin» —trimestral en lengua vasca— publica un importante artículo de su director Juan María Torrealday sobre la feroz persecución de que fue objeto el euskara en los primeros años del franquismo. El autor aporta una serie de referencias a documentos de la época: órdenes ministeriales, disposiciones de autoridades civiles y militares, artículos y noticias de prensa, declaraciones públicas, etcétera, que no dejan lugar a duda sobre los propósitos exterminadores de aquella bárbara campaña. Aquello fue un auténtico intento de **genocidio cultural**.

Que no se diga que todo aquello pasó y que debe ser olvidado definitivamente. Conviene por el contrario recordarlo de cuando en cuando, porque no solamente vivimos bajo la amenaza de una nueva tiranía como la de «los gloriosos años», sino que entre nosotros existen todavía muchas personas dispuestas a entorpecer el uso público del vascuence, de modo que éste no pueda ya levantar cabeza.

A mi manera de ver, la enseñanza escolar del euskara es el único modo de llevar a nuestro pueblo a una situación lingüística razonable. Pienso que por este medio podrán evitarse en Euskadi grandes males, futuras divisiones y luchas por causa de las lenguas. No veo por otra parte que dicha enseñanza pueda tener nada de vejatorio para nadie. Es, al contrario la cosa más natural del mundo, al ser el euskara lengua oficial de nuestra comunidad. No enseñarlo a todos los niños de este país, o relegarlo al dominio de las enseñanzas marginales, sería precisamente lo **antinatural**, revelador quizás de un trauma psíquico en el interior de esta sociedad bilingüe.

Que una vez aprendidas en la escuela ambas lenguas cada ciudadano vasco tenga plena libertad para usar la que mejor le parezca, en privado o en público, sin que nadie se ofenda o enfurezca por ello, me parece cosa obvia, y por completo elemental.

Los enemigos solapados del euskara que se opongán a un planteamiento de este tipo cometerían a mi juicio un grave error al tratar de llevar a cabo un nuevo genocidio, esta vez subterráneo, pero análogo en sus fines a las brutales acciones del primer franquismo.

Yo les pediría a algunos socialistas vascos que ahora —según parece— tachan de discriminatoria la política lingüística de las autoridades educativas de la comunidad, a que reconsiderasen sus posturas educativas de la comunidad, a que reconsiderasen sus posturas con vistas a una auténtica reconciliación de nuestro pueblo, un pueblo con dos lenguas —ciertamente— pero un solo pueblo.

Tengo la impresión, quizás equivocada, de que entre los socialistas vascos del partido de Pablo Iglesias nunca existió simpatía alguna hacia la lengua vasca. El hecho de que en su última campaña electoral hayan rehuído sistemáticamente el empleo del euskara es para mí un dato desalentador y desconcertante. Sólo mi viejo amigo Enrique Múgica pronunció unas cortas palabras en vascuence en el acto multitudinario del velódromo.

En el socialismo vasco-español de otros tiempos hubo sin embargo un gran hombre y un gran socialista, el eibarrés Toribio Echebarria, del que parece que nadie habla ya. Exiliado en América y valiéndose solamente de sus recuerdos personales escribió un voluminoso «**Lexicon del euskara dialectal de Eibar**» obra, utilísima, publicada por la Academia de la Lengua Vasca cuando todavía vivía su autor.

Yo siento un gran afecto por este hombre. Releo frecuentemente sus otros valiosos libros, que él mismo me regaló en tiempos, y me siento muy cerca de él en muchas cosas.

Sería quizás bueno que los actuales jóvenes socialistas del partido aprendiesen de Toribio Echebarria la lección de amor a nuestra vieja lengua.

Carlos SANTAMARIA, en «El Diario Vasco»

# EREDU BAT

Norbert Tauer Txekoeslobakian jaiotako diplomatiko bat da. Euskaltzale purrukatua, ziñez, Tauer jauna. Eibartar askok, zorionez oso ezaguna degu gizon eredugarri an. Aspalditik berakin artu-eman aundiak bai ditu Juan San Martin'ek. Eta oni esker beste askok ere eragutu aal izan degu Norbert Tauer, gizon eta idazle bezela.

Atzerritar ez gutxik maite izan dute euskera. Tauer jauna, auen artean, ezta izango azkenengoetako, ez orixe.

Oraintxe ia gizaldi erdi, diplomatiko zala, euskera ikas-teko asmoa artu zun. Eta bai aurrera eraman ere bere go-go! Bere kontura, laguntasun gutxikin baiña kemen aundiakin, artu zun ikastaro eredugarria, ta Jainkoak lagun gainditu aal izan zitun oztopo guztiak.

Ez bakarrik euskera ikasi; baita ere idazle puntarengua izatera eldu da. Une ontan Praga'n bizi da Tauer jauna. Zoritzarrez, naiko gaixo arkitzen da iru asken urteetan. Buruz oso zoil, sentitu arren, bi anketatik elbarrituta dago, etxetik irtetzen ez dala.

Oraintsu oraindik Hernandorena osagille ta euskaltzaleak bisita egin dio Tauer jaunari. Praga uri ederrean, iru orduan, berakin solasaldi goxo izan zun. Baita ere Eusko gobernuaren izenean eskerronezko opari bat eskuratu zion berak euskeraren alde egin duan lan onuragarriatik.

Merezitako gauza, ziñez! Berak, atzerrian, euskeragana agertu duan maitasuna oso eredugarri bai-du gu guztiontzat. Ezta( gero, txantxetako gauza, ark egin duana! Bakar-bakarrik, iñoren laguntzarik gabe, euskera ikasi, landu eta zenbait sari irabaztera ere eldu!

Hernanderenak, bisita bukatzean, azken itz bat eskatu zion, mezu —mensaje— bezela euskeldun guztiontzat.

Tauer'ek erantzun zion: Gorantziak Euskalerritari eta zaindu dezatela euskera!

Entzun dezagun, bai, entzun Praga'tik datorkigun mezu au. Entzun eta bete.

En el último homenaje al «Trio Lazpita» (Foto Plazaola)



# ¡NO MATES A NADIE, HIJO!

Leyendo una biografía de ese gran hombre y escritor que es José María Gironella salta a mis ojos una frase y una anécdota que me dejan herido durante toda la jornada. Era el 6 de diciembre de 1936 y él, entonces, casi muchacho, cuya vida peligraba en Gerona, ha de huir, montes arriba, hacia Francia. Su padre le acompaña hasta la frontera y cruzada ésta le detienen y cachean los gendarmes franceses: en el bolsillo del pantalón hay algo que el escritor no ha visto, algo que, sin él saberlo, ha metido su padre de hurtadillas. Es un papel que Gironella lee emocionado. Dice sólo: «No mates a nadie, hijo. Tu padre, Joaquín».

¿Puede darse un consejo más conmovedor, más desgarradoramente humano? ¿No sería más lógico —quiero decir: más normalmente egoísta— que, en plena guerra, ese padre dijera a su hijo: Cuida tu vida, o, ten cuidado no te maten?

Aquel hombre sabía la verdad: matar es mucho más mortal que morir. Se mueren mucho más los que matan que los que caen muertos. Sólo una enorme locura ha podido hacer olvidar a la Humanidad que la bala que asesina destroza antes el corazón y la vida entera del que la dispara. Joaquín Gironella tenía los ojos elementalmente limpios: quería que su hijo volviera; no quería que regresara con el alma muerta y el corazón convertido en quién sabe qué piedra.

Yo fui un «niño-de-la-guerra». Tenía seis años cuando empezó y nueve cuando concluyó. No quiero decir, naturalmente, que mis manos sean «mejores» que las que tuvieron que disparar en una guerra. Digo que yo —quizá neurásticamente sensible— habría sabido vivir muy mal (convivir muy mal) con dos manos asesinas, voluntaria o involuntariamente. Me sangraban en los sueños, lo sé.

Yo no viví la guerra civil, tuve esa suerte. Pero ¿no estamos ahora en guerra? En el último libro de Rosales se

escribe que «ya no es preciso ir a la guerra, porque la guerra nos persigue». Y es que, efectivamente, ni en las almas, ni en las armas, la guerra ha terminado.

En este momento en el mundo hay abiertos once conflictos bélicos que han producido ya más de tres millones de muertos: Camboya, Líbano, Irán-Irak, Afganistán, El Salvador, Chad, Yemen, Angola, Etiopía-Somalia, Malvinas, Sahara occidental, once heridas que no dejan de sangrar. ¿Y qué decir de la cloaca de los terrorismos y los asesinatos, las mujeres explotadas, las niñas violadas, el infinito y gigantesco cubo de los cincuenta millones anuales de abortos?

No se pueden tener las manos limpias hoy. Nadie las tiene. Todos somos, de algún modo, responsables de esa gigantesca matanza.

El cura de Bernanos aseguraba que «nuestros pecados ocultos envenenan el aire que otros respiran y cierto crimen, cuyo germen llevaba algún miserable sin él saberlo, no habría madurado nunca sin ese principio de corrupción» que aportamos nosotros. Pero, ¿pensando así, puede vivirse? Argüirá otro personaje. «Si Dios —responde el cura— nos diera una idea clara de la solidaridad que nos une los unos a los otros, tanto en el bien como en el mal, no podríamos, efectivamente, seguir viviendo».

Sí, la ceguera es una gran misericordia. Si los hombres viéramos el mal que nos hacemos los unos a los otros y, sobre todo, el bien que podríamos hacernos y que, por cobardía, dejamos de hacer, moriríamos.

Al menos, no matar. Al menos, no dormir. Al menos, apostar por el amor, aunque luego se nos quede siempre a mitad de camino.

Clavo, por ello, en mi alma el papelito de Joaquín Gironella: «No mates a nadie, hijo».

(Extractado de un artículo de MARTIN DESCALZO en ABC)

---

---

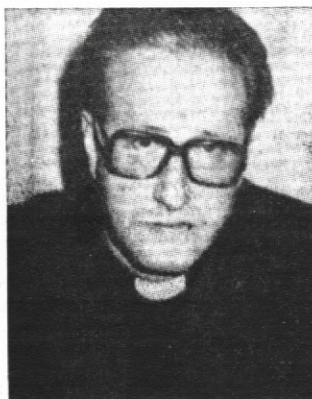
## ¡DEJAD DE MATAR!

«Como obispo de una parte de esta dolorida tierra de Euskadi, quiero denunciar la mentira de los intentos de confusión y de manipulación sobre la opinión pública que pretenden buscar justificaciones a lo que no tiene justificación. Quiero afirmar mi convencimiento de que quienes así actúan no ayudan de verdad a Euskadi ni a su auténtica liberación, sino que la conducen por los caminos de su hundimiento moral y de su autodestrucción.

Quienes matais y secuestrais, respetad y defended los derechos y las libertades de las personas y sólo entonces podremos creer que respetais y defendeis los derechos y la libertad del pueblo. Dejad de matar, buscad los caminos de una confrontación abierta y pública en la que el pueblo, en su diversidad y en su pluralidad, pueda ser el dueño de su propio futuro, de sus decisiones políticas, de sus opciones más radicales.

No sois los únicos que aman a Euskadi. No tenéis derecho a imponer vuestra voluntad por las amenazas, los secuestros y la muerte, como si fuera la vuestra la única y auténtica razón del pueblo. Y no recurráis al pueblo para justificaros, porque él no os da la razón.

Os digo todo esto con un corazón que no encierra odio dentro de sí, que no quiere revanchas ni venganzas, que ama al pueblo y os ama también a vosotros, que quiere la paz que nos promete y nos urge crear Aquél que es el fundamento y la garantía de la paz de los pueblos: JESUCRISTO».



# de Exigencias una visita

La reciente visita del Papa a nosotros ofrece, desde ángulos muy diversos, abundante materia de reflexión.

Juan Pablo II nos ha reunido en un encuentro gozoso con nuestros orígenes y la fe de nuestros padres. Nos ha exhortado a un encuentro dialogante con el presente y nos ha urgido a un encuentro cargado de exigencias con el futuro.

Ha habido un encuentro. Quizá el rasgo más llamativo, por lo clamorosamente multitudinario y relativamente inesperado, ha sido el encuentro de cientos de miles y millones de personas que compartimos una misma fe y creemos en un mismo Señor Jesús, Cabeza de la Iglesia.

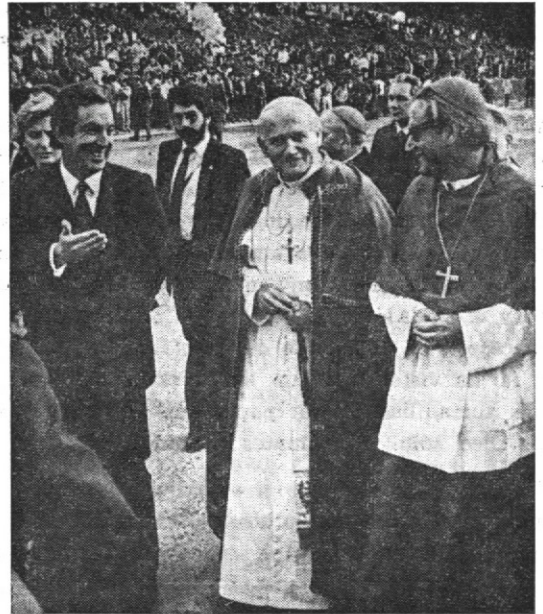
En la época actual se percibe en algunas iglesias locales un cierto cansancio y desencanto. Ha ido descendiendo la práctica religiosa. En las sociedades secularizadas —y España lo es— la Iglesia ha perdido algunas funciones de suplencia que hacían su presencia más espectacular o imponente en el marco de las sociedades y estados del pasado. Después del entusiasmo del Concilio Vaticano II, algunos católicos sentían de nuevo la tentación de cambiar de siglo, refugiándose en un ghetto, o corrían el peligro de ser absorbidos por la modernidad. Pues bien, no pocos creyentes —millones— se han sentido interiormente sacudidos en su raíz religiosa ante esta visita del Papa.

Juan Pablo II nos ha invitado, con reiterada fuerza, a encontrarnos con los orígenes. Pero este encuentro no nos fija obsesivamente en el pasado sino que nos empuja, con un talante dialogante, hacia el encuentro con el presente, invitándonos a ser «eternos creadores de diálogo y promotores de justicia, alentadores de cultura y elevación humana del pueblo». Y esto «en un clima de respetuosa convivencia con las otras legítimas opciones» mientras se exige el justo respeto de las opciones propias.

Finalmente, la visita de Juan Pablo II a España nos conduce a un encuentro con el futuro y deja ante nosotros un puñado adusto de exigencias importantes.

Hemos recibido las abundantes enseñanzas y el testimonio de la fe robusta y sin fisuras de un creyente, Karol Wojtyła, Obispo de Roma y de la Iglesia Católica. Pero no pensemos que con ello, al calor entusiasta de unos encuentros multitudinarios, han quedado resueltos los problemas del presente y los retos del futuro.

Los católicos españoles deberemos acelerar más la construcción de una comunidad eclesial más fraterna en la fe. Ante este quehacer, pensemos que la visita del Obispo de Roma y Jefe del Colegio Episcopal no viene a sustituir o suprimir a los obispos locales, sino a confirmarlos como hermanos y guías nuestros en la fe. Dar de lado a las conferencias episcopales, alegando que ha existido ya un encuentro directo con el Papa, implicaría en nosotros una ignorancia, no siempre inocente, del modelo de Iglesia que presentó el Concilio Vaticano II. En ese diálogo con los Obispos en que se va avanzando, tal vez con demasiadas cautelas y excesiva lentitud, pueden y deben irse planteando, con honestidad y franqueza, las cuestiones más importantes para la vida interna de la Iglesia.



## Juan Pablo II en Loyola

«No puedo concluir esta homilía sin dirigir una palabra particular a los hijos de la Iglesia en el País Vasco.

Sois un pueblo rico en valores cristianos, humanos y culturales: vuestra lengua milenaria, las tradiciones e instituciones, el tesón y carácter sobrio de vuestras gentes, los sentimientos nobles y dulces plasmados en bellísimas canciones, la dimensión humana y cristiana de la familia, el ejemplar dinamismo de tantos misioneros, la fe profunda de estas gentes.

Sé que vivís momentos difíciles, en lo social y en lo religioso. Conozco el esfuerzo de vuestras Iglesias locales, de los Obispos, sacerdotes, almas de especial consagración y seglares, por dar una orientación cristiana a vuestra vida, desde la evangelización y catequesis. Os aliento de corazón en ese esfuerzo, y en el que realizáis en favor de la reconciliación de los espíritus. Es una dimensión esencial del vivir cristiano, del primer mandato de Cristo que es el amor. Un amor que une, que hermana, y que por tanto no admite barreras o distinciones. Porque la Iglesia, como único Pueblo de Dios es y debe ser siempre signo y sacramento de reconciliación en Cristo. En El «no hay ya judío o griego, no hay varón o hembra, porque todos sois uno en Cristo Jesús».

No puedo menos de pensar especialmente en vuestros jóvenes. Tantos han vivido ideales grandes y han realizado obras admirables; en el pasado y en el presente. Son la gran mayoría. Quiero alabarlos y rendirles este homenaje ante posibles generalizaciones o acusaciones injustas. Pero hay también, desgraciadamente, quienes se dejan tentar por ideologías materialistas y de violencia.

Quería decirles con afecto y firmeza —y mi voz es la de quien ha sufrido personalmente la violencia— que reflexionen en su camino. Que no dejen instrumentalizar su eventual generosidad y altruismo. La violencia no es un medio de construcción. Ofende a Dios, a quien la sufre, y a quien la practica.

Una vez más repito que el cristianismo comprende y reconoce la noble y justa lucha por la justicia a todos los niveles, pero prohíbe buscar soluciones por caminos de odio y de muerte.

Queridos cristianos todos del País Vasco: Deseo aseguraros que tenéis un puesto en mis oraciones y afecto. Que hago más vuestras alegrías y penas. Mirad adelante, no queráis nada sin Dios, y mantened la esperanza.

Desearía quedara en vuestras ciudades, en vuestros hermosos valles y montañas, el eco afectuoso y amigable de mi voz que os repitiera: Guztioi nere agurrik beroena! Pakea zuei! Sí, ¡mi más cordial saludo a todos vosotros! ¡Paz a vosotros!».

Hacia estas fechas, todas las publicaciones han efectuado su cronología recapituladora de acontecimientos trascendentales habidos en el ochenta y dos, demostrando que este ya vencido año ha sido pródigo en lances aciagos.

Yo no acostumbro a tomar los de primerísima plana en mis comentarios —que bastante aireados suelen estar—, a no ser que considere escaso o erróneo su tratamiento. Así, en general, me remito a los lances estimados de tercera fila, pero que resultan, al menos simbólicamente, tan representativos y tan histórico por los asincronismos, contrasentidos y discordancias que entrañan. He aquí algunos de los que he detectado durante el año anterior:

La tele, informando que el guardameta ruso Yashine había sufrido un derrame cerebral y, para ilustrar la noticia, cuando el espectador aficionado confiaba en contemplar al famoso portero en alguna de sus mejores actuaciones, van y nos plantificaron... «el gol de Marcelino». Si se hubiese tratado de un deportista norteamericano, le habríamos visto batiendo y aniquilando a todos sus contrarios. La tiranía, todavía en servicio.

\* \* \*

La fuerza pública, impidiendo el ocho de marzo, en San Sebastián y Bilbao, la celebración del Día Internacional de la Mujer.

\* \* \*

La obsesionante estulticia y avidez de protagonismo de un tal García, que ha prometido públicamente ciento catorce veces abandonar el fútbol y dedicarse a otra cosa, en vista de las arbitrariedades de los árbitros, que asegura le perjudican. Y ahí sigue, sin embargo, entrenando, tan hablador, tan fatuo, tan poco creíble. Como siempre. Como tantos.

\* \* \*

Sigue la macana del fútbol. En un programa radiofónico, y respondiendo a las acusaciones de una señora, basadas en los millares de millones que el F. C. Barcelona invierte en la contratación de jugadores, cuando tan mal estamos y tanto menesteroso hay, el vicepresidente del club esclareció así la cuestión: «Porque podemos hacer lo que otros no pueden, señora».

\* \* \*

La hecatombe verbal de prosaicas apoyaturas donde se agarran los hablantes que se creen ilustrados y nos aturden con su tartamudeo petulante, verbigracia: evidentemente, por supuesto, de alguna manera, pues buenoo, yo diría, en cualquier caso, de alguna forma, en ese sentido, que buenoo, en ese sentido, de alguna forma, en cualquier caso, yo diría, pues buenoo, de alguna manera, por supuesto, evidentemente, buenoo, que, que... Y así, sucesivamente, como en el bolero de Ravel.

\* \* \*

El brillante y nemocatáctico bocinazo de una primera autoridad municipal, cuya glosa aparte me reservo para la ocasión propicia.

\* \* \*

GOBIERNO CENTRAL. GOBIERNO CIVIL. DELEGADO DEL GOBIERNO... gobierno vasco.

\* \* \*

La afirmación de Bertín Osborne, según la cual «los braceros andaluces prefieren seguir cobrando el paro, que ganar el pan con el sudor de su frente».

\* \* \*

La estruendosa algarada sin fin de millares de jóvenes a las puertas del Bernabeu y ante Su Santidad el Papa, quien hubo de cansarse, en vano, rogándoles silencio y reconviniéndoles, cual hiciera en su llegada a Barajas. Lamentable muestra de incivildad, que hay que reconocer, a pesar de que el narrador del acto enmascarase descaradamente la realidad, no atreviéndose a ser sincero, comentando con falsedad que la juventud estaba contenta y había conectado con el Papa. Yo lo digo de una forma mucho más real, sin presunción: aquel zurriburri, aquella tracamundana, aquel irreverente acto estilo Jalisco, descalificaba en ese momento preciso a aquella juventud.

\* \* \*

La penosa histeria de Landelino, bramando alucinado en sus discursos pre-electorales, repitiendo con una excitación y una monotonía que recordaba la era de esplendor de la tiranía, que los socialistas no sólo no gobernarían jamás este país, sino que ni siquiera tenían la posibilidad de obtener ni un solo voto...

\* \* \*

La fiereza natural e indisimulable del líder de la oposición y sus citas apocalípticas en plena sesión de investidura, exhortando a que la sangre dimane del poder, como si todavía no se hubiese derramado bastante desde el treinta y seis.

\* \* \*

El bestial desembolso, definitivamente machihembrado con acompañamiento de arpa, de trescientos mil millones de pesetas en los afamados, encantadores y monísimos aviones de combate F. 18. Por mucho que nos lo quieran justificar.

En un análisis de la obra de Gabriel García Márquez hay, de inmediato, una constatación: es autor de un sólo libro. Y este libro es «Cien años de soledad». Las demás obras giran en torno a este hallazgo, que tiene el valor de pieza única. Y en tanto él es más él, en cuanto más se aproxima a la narración endiabladamente interesante, rica, fulgurante y única de las largas sagas de Macocondo.

Porque el García Márquez de «La mala hora» (1952), de «La hojarasca» (1955), «Los funerales de mamá grande» (1962), «El coronel no tiene quien le escriba» (1961), «Relato de un naufragio» (1970), «El otoño del patriarca» (1976) o de «Crónica de una muerte anunciada» (1981), no es más que un reflejo, importante, pero secundario de su obra definitiva.

«Cien años de soledad» (1967) sintetiza todas sus capacidades y posibilidades como escritor, y quizá, señala también sus imposibilidades. Es una narración en la que se mezcla su gran fuerza expositiva y narrativa —la fuerza del reportaje— con el caudal de una imaginación en la que se dan cita todas las corrientes de un pasado que se coloca en las fronteras de la leyenda y del mito.

García Márquez alcanza en esta sola obra su propia medida que, con ser mucha, se hace al mismo tiempo lastre para poder ir más allá.

Por todo ello, insistimos, García Márquez nos aparece, desde un comienzo, como el hombre que ha querido escribir un solo libro. Es el autor que no necesita de más, porque ha logrado expresarse definitivamente en una única historia que las abarca todas. Es diáfanidad y abigarrada metáfora a un mismo tiempo, complejidad y sencillez.

C. SARRIAS, en «Razón y Fe»

**AGUIBRE**

REPARACIONES  
COMPONENTES ELECTRONICOS  
MATERIAL ELECTRICO



Errebal, 14 EIBAR Tel. 711910

# El aborto, sobre el tapete

## El obispo de Málaga contesta al ministro de Sanidad

Unos lo temían. Otros lo esperaban. El juego ha comenzado con unas declaraciones del ministro de Sanidad y Consumo, Ernest Lluch, en las que anuncia la intención de su Ministerio de trabajar en orden a la despenalización del aborto. Las declaraciones del ministro ha provocado una primera oleada de comentarios, entre ellos el de don Ramón Buxarrais, que escribió una «carta a un niño que no podrá nacer», con el título de «Sentencia de muerte», y posteriormente, una respuesta al ministro, con el título de «Camuflaje».

«Ante la alarma «nacional» levantada por las declaraciones del señor ministro de Sanidad, el Gabinete de Prensa de su Ministerio aclara que:

«Siempre que se ha hecho referencia a la despenalización del aborto, se ha referido exclusivamente al aborto terapéutico. Es decir, al aborto que puede estar relacionado con situaciones a la vida de la madre, con malformaciones del feto y en casos de violación».

La «aclaración» es paño caliente sobre un cáncer.

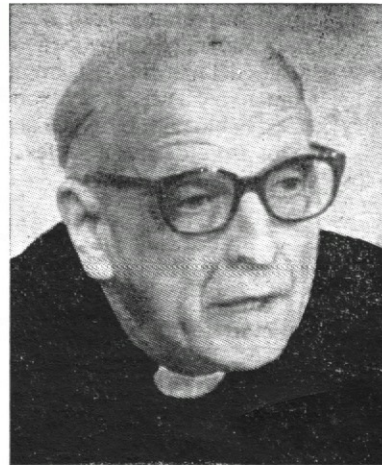
¿Es necesaria una ley que respalde la ética correcta de los médicos o la postura cristiana de la inmensa mayoría de los españoles, apoyados por moralistas en perfecta comunión con el magisterio de la Iglesia? Por lo demás, los casos-límite, tanto en el campo clínico como en el moral, son más que aislados. Entonces, ¿para qué una ley? Más bien se trata de camuflar el aborto.

Por otra parte, dada la inclinación a la picaresca a la que están acostumbradas algunas personas, pero sobre todo los irresponsables, a nadie se le oculta que a cualquier aborto se le pondrá fácilmente la etiqueta de «terapéutico», cuando no será otra cosa que el asesinato de un ser indefenso.

En lo que se refiere a casos de violación, cualquiera prevé que será el fácil recurso de cualquier chica o mujer sin conciencia. Ella dirá que la violaron. Y él estará dispuesto a pagar la multa estipulada (que ya procurarán los defensores del aborto que no sea cuantiosa) y aun pasar unos días en la cárcel, con tal que se les dé derecho a asesinar a su propio hijo.

Quede claro, por otra parte, que no puedo comprender a los grupos políticos que dicen apoyarse sobre una moral cristiana y defienden la instauración de la pena de muerte, se oponen al aborto. Les falta coherencia. Deben saber que a ningún hombre se le permite quitar la vida a otro hombre en ningún caso, ni de ninguna manera.

Los cristianos y personas de buena voluntad siempre estaremos en defensa de la vida humana en cualquier grado que ésta se dé y en cualquier circunstancia.— Ramón Buxarrais, obispo de Málaga».



Datorren iraila'ren 2'an asiko da Erroma'n Yosulagundikoen ogeitaamairugarren batzar nagusia. Mundu zabalean, eun laterri edo nazio eta gelagotan, 26.000 jesuita daude.

Auen ordezkariak iraila'ren asierarako Erroma'n egon bearko dute. Leenago, ordea, probintzi bakoitzean, batzar bereziak egin bear dituzte. Beraiten Erroma'n egon bear duten ordezkariak aukeratuak izango dira.

España zabalean, adibidez, 2.700 jesuita daude, zazpi probintzietan banatuak. Beren izenean, ogeitabi abiatuko dira batzar nagusia. Eta guztioak dakigunez, batzar ontako eginbearrik berezietako bat au izango da: Aita Arrupe'ren jarraitzailea aukeratu.

Orain dirala ia iru urte, Aita Arrupe'k utzi nai izan zun jesuiten agintaritzak. Urteetan aurrera bai-zijoan eta indarrak murrutuaz. Aita Santuak, baiña, itzarotzeko eskatu zion. Orreia, ziur asko, obeto gertatu aal izango zuten eta batzar au. Gero, 1981'garrengo Abuztuaren azken egunetan, Aita Arrupe guztiz erori zan gaxoak jota. Zorionez, gaurko egunean naiko itxuratu da, baiña Yosulagundiak agintari nagusi berri bat eskatzen du.

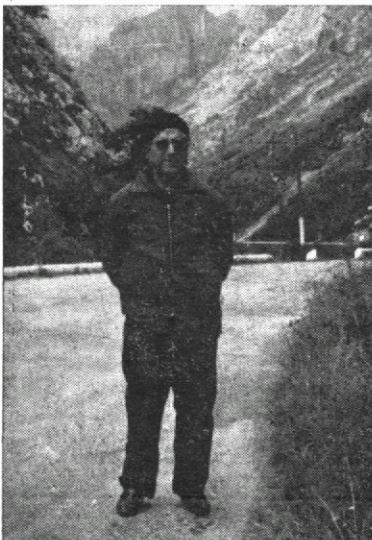
Nor izango ote da? Ez jakin, naiz-eta askok Aita Arrupe'ren jarraitzailea, oraingoan ere, Japon'go lurraldeetatik etorriko dala pentsatu. Aita Pittau ikusten dute ez gutxi agintaritzan nagusi ortara irixten. Baiñan Espiritu Santuak, onelako batzarretan ere, ba daki ustegabeko bideetatik urtetzen. Geroak esan-go du.

## ¿QUIEN LE SUCEDERA?

El 2 de Septiembre próximo comenzará en Roma la XXXIII Congregación General de la Compañía de Jesús. Allí se reunirán los representantes de 26.000 jesuitas que en más de 100 naciones ejercen su apostolado. Quehacer principal de esta reunión será elegir al sucesor del Padre Arrupe.

No faltan pronósticos de que, también en esta ocasión, de Oriente, del Japón, y en la persona del Padre Pittau, vendrá el que asuma la dirección de los jesuitas. Sin embargo, en contra de no pocos pronósticos, el Espíritu Santo, muchas veces, ha salido por donde nadie o muy pocos esperaban.

## ZORIONAK



AITA TXANTON

Laister, ill onen 30'ean, ospatuko ditu Aita Txanton'ek bere apaizgintzako urrezko ez-taiak. Ori dala-ta, zorionak beñ eta berriz egun aundi ontara eldu zeralako. Aipagarria zera benetan. Eredugarria gauza askotan. Bide zuzenak zabaltzen jakin izan dezun gizakume benetakoa. Barriketa bakua, Eibar'en esaten dan lez.

Jainko bideak adierazten, Kristo'ren testigu izan zera gizaldi erdi baten karmeldar eta mixiolari legez.

Zure mixiolari kemena oiñarrutuzeko, Colombia'n, 1933'gn. urtean, apaiztu ziñan, lurralde aietan mixio-ekintza zoragarria jarraitzeko. Mixioetan galdu zendun ez gutxi zure osasuna. Orregaitik zure Euskalerrri mailera itzuli ziñan, euskaldun eta sinismendun izaten asko ta askori lagundutzeko, eta ori dena oso egoki egin dezu, zure espiritua mugatu gabe, mixiolari izaten jarraituaz, zabalduaz —Iparragirre'ren kantak diñuanez— mundo zear frutua.

Urte gogorak pasatu zenituen euskeraren alde arpegia ematen, eta euskera lantzen. Gure izkuntza baztantuta zegoan urte aietan, zu izan ziñan euskal liburuak idarien lengoetakoa. Liburu asko idatzi dozuz erriko giro goxo baten. Dena euskeraz.

Eta nork zenbatu leikez zuk egindako itzaldiak Euskalerrrian zear? Benetan aipagarria zera euskal sermolari lez.

Eibar gure erri onek ere ezingo zaitu eskertu komeni zaizun bezela. Ala ta guztiz ere, Eibar'ek orain eta berakin beste jende eta erri askok, baita «EIBAR» aldizkariak ere, denok, eskertu nai zaitugu on asko egin diguzulako, beti karmeldar eta mixiolari izan zeralako.

Eskerrak, bai, euskaldun eta euskaltzale jator lez beti jokatu dezulako. Eskerrak eta zorionak, bai itzez, bai, idatziz, on asko egin diguzulako.

Zorionak milla bidar, Aita Txanton, eta oraindik urte askuan jarrai daizula frutu ematen.